

緑が香る

潮が香る

歴史が香るまち



地域住民が支援する「地域の中の学校」づくり  
 ～東くしら学校応援団9月学習会（柏原小学校）～  
 （関連記事は P10 に掲載）

9月1日現在／人口の動き  
 （外国人を含む）

	当月	前月	（前月比）
男	3,302	3,292	（ 10 ）
女	3,736	3,729	（ 7 ）
合計	7,038	7,021	（ 17 ）
世帯数	3,316	3,303	（ 13 ）
転入	35人	出生	2人
転出	12人	死亡	8人

今月号のみどころ

P2～3  
 第45回高齢者福祉大会

平成25年度  
第45回

# 高齢者福祉大会

高齢者の方々に敬意を表すとともに、長寿をお祝いすることで福祉の増進を図ることを目的に毎年開催される、高齢者福祉大会が、9月16日（月）に町総合センターで、町内の70歳以上の方々や関係者ら300名以上が出席して盛大に行われました。

今回、めでたく金婚式を迎えられた方々を紹介します。

稲隈哲夫・アヤ子 ご夫妻  
(岩弘上)

松矢清明・京子 ご夫妻  
(豊栄上)

前田秀雄・マサ子 ご夫妻  
(豊栄上)

野元敏徳・カズ子 ご夫妻  
(豊栄上)

有留春記・ミエ ご夫妻  
(豊栄二下)

栗田次郎・百合子 ご夫妻  
(豊栄五)

松元義哉・カズ子 ご夫妻  
(池之原上西)

五十峯新三・節美 ご夫妻  
(池之原下西)

横川末男・アイ子 ご夫妻  
(別府原二)

下橋 章・トシ子 ご夫妻  
(馬越中)

安田俊郎・律子 ご夫妻  
(馬越西)

清水勝巳・勝江 ご夫妻  
(大塚)

牧内幸紀・ヨネ子 ご夫妻  
(新川西中)

外西俊行・徳江 ご夫妻  
(溜水中)

水元 實・マリ ご夫妻  
(安留下)

松留 昇・芳子 ご夫妻  
(上山野)

高吉末造・久子 ご夫妻  
(山野)

吉永熊男・ミエ ご夫妻  
(役所)

入來達郎・満子 ご夫妻  
(中之町)

児玉正達・洋子 ご夫妻  
(柏原二上)

甲斐信男・勝子 ご夫妻  
(新町上)

大山常弘・シイ子 ご夫妻  
(新町上)

林田博昭・昭子 ご夫妻  
(東町)





①米寿を迎えられた66名を代表して賞状を受け取られた唐仁の松田ハツエさん



②敬老年金受給者963名を代表して敬老年金を受け取られた池之原下の福留正臣さん



③大隅龍神太鼓のみなさん



④町老人クラブ会長の松田利三次さんからお礼の言葉



⑤三三九度の儀式



⑥岩田優子さん(豊栄五)



⑦春口和子さん(豊栄五)



⑧ロケラニのみなさん(フラダンス)



⑨万歳三唱



⑩川地則男さん(岩弘)による歌謡ショー



⑪唄を披露する司会のタマリさん

## 満90歳おめでとうございます

広報「東くしら」No645(9月号)『ご長寿 おめでとうごございます』のコーナーでは、新たに90歳を迎えられる方と100歳以上の方を紹介しましたが、先月紹介できませんでした江川辰則さんを今月号でご紹介いたします。



江川<sup>たつり</sup>辰則さん  
(柏原二上)

大正13年3月5日生  
\*長生きの秘訣\*  
小さなことにくよくよしない。

# 国民健康保険税の減免制度のご案内

災害で家屋等に大きな損害を受けた場合や、失業・事業廃止又は疾病で保険税を納めることができなくなってしまったときには、国民健康保険税条例第26条第1項第1号による減免措置があります。

## 1. 災害を受けた場合（規則第2条第1項第1号）

被保険者と生計を一にする者の前年所得の合計額が1,000万円以下の世帯で、震災、風水害、火災等の災害により、住宅に、その残存価格の3割以上の損害を受けた場合。



前年中の合計所得金額	軽減又は減免の割合	
	3割以上5割未満の損害	5割以上の損害
500万円以下の場合	2分の1	全部
500万円を超え750万円以下の場合	4分の1	2分の1
750万円を超える場合	8分の1	4分の1

## 2. 疾病、失業等の場合（規則第2条第1項第2号）

被保険者と、生計を一にする者の前年の合計所得金額が300万円以下である世帯で、被保険者等の失業、休業、廃業、疾病、負傷等により、当該年（今年）の所得金額が前年に比べて5割以下（半分以下）に減少すると推定される場合。

前年中の合計所得金額	軽減又は減免の割合	
	3割を超え5割以下の場合	3割以下の場合
100万円以下の場合	2分の1	全部
100万円を超え200万円以下の場合	4分の1	2分の1
200万円を超え300万円以下の場合	8分の1	4分の1

## 3. 申請について

申請をされる方は、下記の書類を添えて納期限7日前までに役場窓口申請してください。

○減免申請書（税務課窓口にあります。印鑑を持参してください。）

○り災証明書    ○診断書    ○雇用保険受給資格者証

## 4. 減免の取消について（規則第4条）

下記に該当するときは、減免を取消し、減免により逃れた保険税を徴収します。

○資力の回復その他事情の変化により、減免が不相当と認められる場合。

○偽りの申請、その他不正の行為によって減免の措置を受けたと認められる場合。

お問い合わせ先

東串良町役場 税務課

Tel 0994-63-3109（税務課直通）

納税者全員が  
対象です

# 口座振替手続がお済みでない皆様へ 役場税務課で受付けしています。

平成26年4月から納税組合の集金事務が廃止され、納税が**原則的に口座振替へ**移行します。

※8月19日から9月1日の期間で口座振替手続の出張受付を行い、879件の申込がありました。  
まだ手続のお済みでない皆様は、下記の必要事項を確認の上、役場税務課にお越しください。  
《必要事項》①振替希望の金融機関・支店・預貯金種目・口座番号の確認できる通帳かメモ  
②金融機関への届出印

取扱金融機関：鹿児島銀行，鹿児島相互信用金庫，鹿児島興業信用組合，鹿児島きもつき農協，  
ゆうちょ銀行

なお、手続きは親族など代理の方が行うことも出来ます。実際の振替は、申請後2ヶ月ほど  
経ってから可能になりますので、**なるべく年内の手続きをお願いいたします。**

備考：新規手続き1件500円の勸奨金を、規程により、各地域振興会へ交付いたします。

## タイヤロックを実施します

### 1 タイヤロックによる差押え導入

東串良町では、町税等の滞納処分のため、新たに「タイヤロック（車輪止め）」を導入し、自動車の差押えを執行します。これまでも納税催告に応じない方、納付についての誠意が認められない方に対し、法の定めにより財産（預貯金、給与）などの差押えを実施してきましたが、新たな取組みとして自動車等（普通自動車、軽自動車、オートバイなど）にタイヤロック（車輪止め）を活用した差押えを導入します。

### 2 自主納付しない場合は公売へ

差押えた自動車などには、保管命令を行った上で運行・使用をさせないための措置として、タイヤロック（車輪止め）及び財産差押公示書を装着し、自主的な納付を促し、それでも納付がない場合は、差押えた自動車などを引き上げ、公売において売却し、その売却代金を滞納している税金に充てます。

### 3 執行妨害への処罰

タイヤロックや財産差押公示書を破損したり、差押えた車両を隠したり等の滞納処分の執行を妨害したときは、法律により処罰されます。（地方税法第332条・刑法第96条・刑法第252条第2項）

### 4 参考

平成24年4月から平成25年7月までの滞納処分執行状況

差押物件	件数	差押金額
給与	26件	2,843,900円
預金	8件	841,804円
計	34件	3,685,704円



# 元気

なまちの

## 経済 農政 情報

【お問い合わせ先】

東串良町役場経済課  
大隅地域振興局農政普及課  
鹿児島もつき農協 東串良支所

☎ (63) 2525  
☎ (52) 2144  
☎ (63) 3123

### 東串良町農業再生協議会からの お知らせ

秋冬作転作一斉確認について

日時・平成25年10月24日(木)に実施予定です。

※雨天順延

○個票については配布しません。

○9月10日頃に「作物確認書」を配布していますので、訂正のある方は、必ずご連絡下さい。

○飼料作物については、転作確認日までに発芽しているものを飼料作物とみなします。

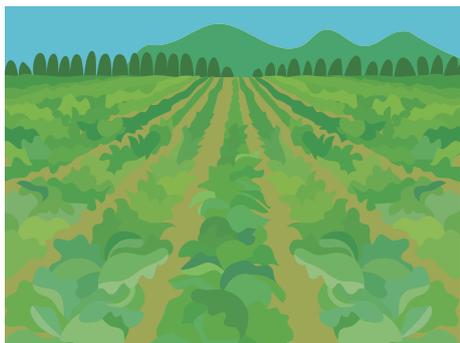
転作確認日以降の播種は原則認めません。

連絡先・東串良町農業再生協議会

(東串良町役場経済課内)

TEL..0994-63-3123

FAX..0994-63-3138



### 農業経営改善計画認定書

#### 授与式を開催

9月30日(月)、新規認定農業者の授与式が開催されました。

認定農業者制度とは、5年後を指して経営改善に取り組む農業者の農業経営改善計画を市町村が認定するもので、本町では今回の新規認定者1名を新たに加え、現在286戸の認定農業者が自らの目標とする農業経営の実現に向けて頑張っています。

#### 新規認定農業者

■牧原 恵美子

(ピーマン+水稲)



### 9月子牛セリ市成績表(本人申告も含む)肝属中央家畜市場(9/18~20)

		頭数 (頭)	最高価格 (円)	平均価格 (円)	前月比 (円)	平均体重 (kg)
雌	町	64 (52)	488,000	414,781	△ 8,761	250
	郡	802 (668)	822,000	421,030	10,144	258
去勢	町	79 (77)	607,000	490,025	6,282	284
	郡	841 (730)	708,000	491,798	1,953	287
計	町	143 (129)	607,000	456,350	2,295	269
	郡	1,643 (1,398)	822,000	457,254	8,125	273

※頭数は入場頭数、( ) 数は売却頭数です。なお、価格は消費税抜きです。  
10月セリ市は10月15日~18日の予定です。

## 町秋季畜産共進会

### 新川西支部が春に続き団体優勝

8月30日、秋季畜産共進会が町畜産センターで開催され、畜産農家の方々が日頃から大切に育てた自慢の牛33頭が出品されました。

今回は、若雌1部（月齢12ヶ月未満）に5頭、若雌2部（月齢12ヶ月～16ヶ月）に15頭、若雌3部（月齢17ヶ月～23ヶ月）に13頭の出品があり、それぞれ体積・均称・資質・品位など各項目の厳正な審査が行われました。

審査の結果、3部に出品された櫻木孝盛さん所有の「あやみ」号がグランドチャンピオン賞に輝きました。

9月11日に開催される肝属秋季畜産共進会へは若雌2部の上位4頭と若雌3部の上位2頭がそれぞれ選ばれ、12歳未満の種雄牛産子3頭1組で出品する父系群区では「安福久」号の組みが町の代表として出場することが決定しました。

また、団体賞では岩弘支部と接戦となりましたが、新川西支部が、春の共進会に続き優勝しました。

審査講評では鹿児島もつき農業協同組合畜産部の新牛込課長より「粒揃いでコンパクトにまとまっており、揃いが良かった。町内保留や外部導入による改良更新も進んでいるのではないかと伺えた。しかし、発育の過ぎた牛や、栄養度が過ぎた牛などが散見され、いい牛であるだけに惜しまれた。いい素牛がそろっているの今後これらを基礎牛として更なる飛躍を期待します。」と講評を述べられました。

なお、上位入賞者は次のとおりで☆印の9頭が9月11日に開催される肝属秋季畜産共進会への出品牛に決定しました。

#### 〔肉用牛若雌一部〕 最優秀賞

- 1席 迫 正人
- 2席 大村 教男
- 3席 米良 幸治

#### 優秀賞 2頭

#### 〔肉用牛若雌二部〕 最優秀賞

- 1席 ☆石原 信一郎
- 2席 ☆牧 厚
- 3席 ☆清水 京
- 4席 ☆宮之前 雅俊
- 5席 岩元 昭教（父）
- 6席 南 教子
- 7席 境 たき子
- 8席 堂園 義秋
- 9席 永田 客藏

#### 優秀賞 6頭

#### 〔肉用牛若雌三部〕 最優秀賞

- 1席 ☆櫻木 孝盛
- 2席 ☆清水 京
- 3席 稲村 エミ
- 4席 芝原 廣一（父）
- 5席 宮之前 浩二（父）
- 6席 外園 龍一
- 7席 福重 ミサ子
- 8席 石原 信一郎

#### 優秀賞 5頭

#### 〔父系牛群区〕 3頭1組

- ☆「安福久」号の産子
- ☆岩元 昭教
- ☆芝原 廣一
- ☆宮之前 浩二

#### 〔団体成績〕

- 1位 新川西支部
- 2位 岩弘支部
- 3位 池之原支部



グランドチャンピオン賞に輝いた「あやみ」号  
櫻木孝盛さん所有（写真手前）

## 肝属秋季畜産共進会開催される

### 祝 櫻木孝盛さん県共進会へ

肝属郡の第58回肝属秋季畜産共進会が、9月11日、鹿屋市の肝属中央家畜市場で開催されました。

本町からも、町畜産共進会で選ばれた代表の牛が9頭出品されそれぞれ、個体審査がおこなわれました。まず、父系群の審査では、父親が同じ牛3頭1組で競い合いましたが、わずかの差で最優秀賞に入ることが出来ませんでした。

若雌2部では宮之前雅俊さんの牛と、清水京さんの牛がそれぞれ最優秀賞に入賞しました。

若雌3部では清水京さんの牛が最優秀2席に入賞。そして櫻木孝盛さんの牛が最優秀7席に入賞。成績を収め、県共進会牛選定審査において、「鹿児島県畜産共進会」に出品することが決定しました。また、特別賞の「前駆賞」も獲得しました。

本町からの出品は平成16年度以来9年ぶりとなり、東甲良牛の名を高めて頂きました。また、櫻木さん自身も平成15年に県共進会に出品してから10年ぶり2回目の出品となります。

なお、今回の審査の成績は次のとおりでした。

#### 〔肉用牛若雌二部〕 最優秀賞

- 宮之前 雅俊
- 清水 京
- 石原 信一郎
- 牧 厚

#### 〔肉用牛若雌三部〕 最優秀賞

- 2席 櫻木 孝盛「前駆賞」
- 7席 清水 京

#### 〔父系群区四部〕 優秀賞

- 岩元 昭教
- 宮之前 浩二
- 芝原 廣一

#### 団体賞 6位





## ジュニアオリンピックで 頑張ってきます！

～東串良中学校1年 前原匠くん～



8月8日（木）～9日（金）に開催された、「第35回九州中学校陸上競技大会」で、前原匠くん（東串良中学校1年生）が1500mで準優勝し、10月25日（金）～27日（日）に神奈川県で開催される「第44回ジュニアオリンピック」への出場が決定しました。

9月9日（月）には、中学校の渋谷校長と一緒に町長へ報告に来てくれました。

## 交通栄誉章緑十字銅章を受章

～坪山繁昭さん（柏原一中）～



坪山繁昭さん（柏原一中／昭和16年生まれ）が、多年にわたり自動車の運転を通じ交通事故の防止と交通秩序の確立に貢献された功績が認められ、今回、全日本交通安全協会から表彰を受けられました。

今回の受章、誠にありがとうございました。

## 楽しく！面白く！東串良を発信しよう

～東串良町まちあるき案内人の会 豊栄ひっとべ会～

9月18日（水）に町保健センター2階で、「東串良町まちあるき案内人の会」第2回目が開催されました。

この事業は、東串良町の魅力を再発見しながらまちあるきガイドを育てる主旨で開催されています。

第2回目は、約100名が参加し鹿児島大学・志学館大学教授の原口泉先生が講師を務めました。原口先生は、広い視野で東串良の歴史が世界の動きと繋がっていることを詳しくお話くださり、参加者は熱心に聞き入っていました。

講座は、来年1月まで月1回開催され、4回以上参加すると「東串良まちあるき案内人」の認定証が授与されます。※次回は東串良の古墳についての勉強になるので、是非ご参加ください。



**第3回 10月22日（火）午後7時～午後9時 豊栄ひっとべ館にて開催**

日時	内容予定	スタイル	講師（敬称略）
10月22日（火）	東串良に眠る古墳のお話し	座学	稲村 博文
	さあ、お話してみよう（ラジオ）	実施	堀之内 裕行

お気軽に  
ご参加ください！

お問い合わせ先

NPO 法人 豊栄ひっとべ会 代表 尾方 TEL0994-63-2127

## グラウンドゴルフ大会で見事優勝!

### 第5回肝属地区レディースグラウンドゴルフ親善大会



←写真左から  
 ・松元スミ子  
 ・牧原興子  
 ・山口町子  
 ・大鳥トシエ  
 ・倉島茂子さん



▲山口 町子さん

9月10日(土)に行われた『第5回肝属地区レディースグラウンドゴルフ親善大会』において、「ルーピンチーム」が86チーム430名の参加があった中で団体4位に入賞されました。

当日は、山口町子さん(ルーピン)が、総合優勝されるなど大活躍でした。『ルーピンチーム』のみなさんは、「この大会は来年、本町開催になるため、優勝目指して頑張りたい。」と抱負を語ってくれました。

### 町グラウンドゴルフ協会 会員募集



健康増進のために一緒に  
楽しく汗を流しませんか?

#### ■お問い合わせ先■

東串良町グラウンドゴルフ協会  
代表 福満 TEL0994-63-9071

# 豊栄橋が輝きます



場所 「豊栄橋」東串良町と鹿屋市串良地域の架け橋  
 時期 12月～1月の2か月間 (12月1日(日)は点灯式イベント)  
 内容 イルミネーションでひかり輝きます。

### ☆点灯式イベント☆

日時 平成25年12月1日(日)  
 午前11時～午後5時(雨天延期)  
 場所 豊栄橋の下の広場

### 舞台部門 出演者募集中!!

第①部 午前11時～  
 一般の方の演芸大会  
 (舞踊・カラオケなど)  
 第②部 午後1時～  
 園児・児童生徒による発表会  
 第③部 午後4時～  
 東西くしらイルミネーション商品券抽選会



### イベント

- ・地元の商店・飲食店の出店
- ・三酒造合同新酒まつり
- ・子ども向け露店
- ・ウナギの放流体験
- ・川を学ぼう(調べ学習会)
- ・点灯カウントダウン



### ☆期間中イベント☆

#### 豊栄橋イルミネーション

日時 12月～1月の2か月間  
 午後5時頃～深夜1時まで  
 場所 豊栄橋  
 内容 豊栄橋の欄干に電飾を装飾して  
 橋の中央にハートを灯します



東西くしらイルミネーション  
500円商品券  
ふるさと盛りupプロジェクト

#### 東西くしらイルミネーション商品券

日時 12月～1月の2か月間  
 場所 イルミ加盟店  
 内容 2か月間有効の金券(500円券)  
 で買い物ができます

#### 食のイベント

日時 12月～1月の2か月間  
 場所 イルミ加盟の飲食店  
 内容 串良と東串良の食材を使用した  
 新メニューを堪能できます

※舞台出演申込書は、協力事業所の「東串良町商工会」「かのや市商工会串良本所」にあります。  
 お問い合わせは、下記の団体へお願いいたします。 舞台出演申込締切は10月25日まで。

お問い合わせ

東西くしら盛りup会

会長 出水澤 直志 090-8419-6749

副会長 月精 真一 090-2508-3675

三上 博之 090-9480-3860



## 東くしら学校応援団活動紹介

～地域ぐるみで学校の教育活動を支援しましょう～

学校応援団は、地域の皆さんの豊かな技術経験を生かし、学校でボランティア活動をするこゝで、学校教育活動をより一層充実させると共に、地域の皆さんの生きがいをづくりをねらいとするものです。

東串良町では、平成 25 年度から本格的に活動が実施され、現在 31 名の方がボランティアとして登録されています。

### 池之原小学校5年生への習字支援

～藤元美保子さん（豊栄中二）～

9月9日（月）に、池之原小学校5年生を対象とした習字支援が行われました。

ボランティアとして登録をしている藤元美保子さん（豊栄中二）が講師を務め、1人1人に丁寧に指導されていました。

子どもたちは、描順等に注意しながら、「草原」の文字を一生懸命書いていました。



### 池之原小学校6年生へのミシン指導



9月12日（木）に、池之原小学校6年生を対象とした家庭科（ミシン）指導が行われました。

ボランティアとして登録をしている検見崎昭洋さん（下之馬場）、末吉むつさん（岩弘上東）、松矢京子さん（豊栄上）、野口美保さん（岩弘上東）、福中泰子さん（池之原上西）、清瀧逸子さん（岩弘下南）が講師を務め、ナップザックの作り方について指導されていました。

教室内はととても暑く、ボランティアの方も子どもたちも汗だくになりながら、一生懸命頑張っていました。

### 柏原小学校5年生へのミシン指導



9月13日（金）に、柏原小学校5年生を対象とした家庭科（ミシン）指導が行われました。

ボランティアとして登録をしている竹下恵三子さん（熊之馬場）、柚木原美枝子さん（下伊倉）、有留礼子さん（ボランティア登録予定：安留上）が講師を務め、ミシンの基本的な操作について指導されていました。

講師の方々は、自分達が使っていた頃のミシンと勝手が違い、少し戸惑っていらっしやいましたが、子どもたちが分かりやすいように工夫して指導されていました。

#### 【学校支援ボランティアの募集について】

☆募集については、教育委員会社会教育課に「応募用紙」が準備してあります。

皆様のご協力をよろしくお願いします。

お問い合わせ先

東串良町教育委員会社会教育課 ☎ 63-3134

## P T A 特別会計からの購入品 紹介



【理科室 壁掛け扇風機 4台】



【ルーピンルーム 壁掛け扇風機 4台】

今年度の壁掛け扇風機の購入により、一昨年で購入分を含めて、児童が使用する全教室に扇風機を取り付けることができました。



【体育館前 渡り廊下 スノコ】

ここの渡り廊下は水はけが悪く、雨が降ると水浸しになっていたため、木材などの材料を購入し、夏休み期間中に職員で作成しました。

スノコがあることで、雨の日でもシューズを濡らすことなく移動できるようになりました。



【体育館用 業務用扇風機 2台】

熱中症対策のため、体育館用に大型の業務用扇風機を購入しました。

## 敬老の日 一人暮らしの高齢者の方々とお手紙交流活動

敬老の日にちなみ、柏原小学校全校児童 99 人が、心を込めて書いたお手紙を、校区内約 300 人の一人暮らしの高齢者の方々 (75 歳以上) へ分担して届けました。

「一人暮らしの高齢者の方々との交流を通して、高齢者の方々に対する敬意と感謝の心や思いやりの心を養う」ことをねらいとして 23 年度から、コミュニティー協議会主催の行事として始まりました。子どもたちが保護者や祖父母の方々と一緒に高齢者の方々の家を探して配達したり、振興会長さんや民生委員の方々に教えていただいたりして、交流を深めることも地域の絆を深めるよい機会となっています。

9月13日(金)は、養護老人ホーム「明光園」に6年生代表児童10人で届けました。明光園の入所者の中には、昨年度の手紙を大事に取っておられる方もいて、大変感激した6年生代表でした。

その後は、14日(土)～16日(月)にかけて、高齢者の自宅に届けました。6年生の小堀 侑真さん・4年生の小堀拓馬さんは、母親の直子さんと9月16日(月)に近所の高齢者宅に手紙を届けました。高齢者の方々は、「届けてくれてありがとうね。」と、とても嬉しそうに感謝されながら、受け取られていました。

また、手紙を受け取られた高齢者の方から御礼の電話や葉書をいただきました。その中から一つ紹介します。「かなみちゃん、お手紙ありがとう。柏原小学校で毎日運動会の練習などががんばっているんでしょうね。体に気をつけてね。おばあちゃんも96歳で、毎日元気に過ごしています。」

今後も交流を深めて参りたいと思いますので、御協力をよろしくお願いいたします。



# 文化財通信



広報掲載月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
第 回	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
内 容	はじめに	第1編 自然	第2編 歴史(前半)	第2編 歴史(後半)	第3編 行政と財政	第4編 産業経済	第5編 観光・交通 ・通信	第6編 教育・文化	第7編 社会福祉・ 厚生	第8編 軍事	第9編 民俗文化財 その他	まとめ

## 第 7 回 第 5 編 観光・交通・通信

昭和三十八年統計

駅名	乗車人員	降車人員	手荷物発送	小荷物発送	貨物車扱発送	1日当乗車	1日当降車
東串良	1,047	1,047	1	1	1	1	1
大隅山	1,110	1,110	1	1	1	1	1
東串良	1,110	1,110	1	1	1	1	1
大隅山	1,110	1,110	1	1	1	1	1

昭和四十七年度

駅名	乗車人員	降車人員	手荷物発送	小荷物発送	貨物車扱発送	1日当乗車	1日当降車
東串良	1,047	1,047	1	1	1	1	1
大隅山	1,110	1,110	1	1	1	1	1
東串良	1,110	1,110	1	1	1	1	1
大隅山	1,110	1,110	1	1	1	1	1

昭和五十年年度

駅名	乗車人員	降車人員	手荷物発送	小荷物発送	貨物車扱発送	1日当乗車	1日当降車
東串良	1,047	1,047	1	1	1	1	1
大隅山	1,110	1,110	1	1	1	1	1
東串良	1,110	1,110	1	1	1	1	1
大隅山	1,110	1,110	1	1	1	1	1

昭和五十七年度

駅名	乗車人員	降車人員	手荷物発送	小荷物発送	貨物車扱発送	1日当乗車	1日当降車
東串良	1,047	1,047	1	1	1	1	1
大隅山	1,110	1,110	1	1	1	1	1
東串良	1,110	1,110	1	1	1	1	1
大隅山	1,110	1,110	1	1	1	1	1

定期外 二九 昭七十八 日平均 八〇人  
定期 二二 昭六六 日平均 六二三人

定期通 七九 九八 四八八

### 今日の注目記事 鉄道の利用状況

第五編 観光・交通・通信

第一章 観光

第二章 陸上の交通

第一節 鉄道

第二節 道路と橋梁

第三節 交通機関等

第三章 海上の交通

第四章 通信

第一節 郵便局

今月注目した記事は、昭和38年・47年・50年・52年の乗車人員、降車人員、手荷物発送・到着、小荷物発送・到着、貨物車扱発送・到着、1日当乗車・降車について東串良駅の利用についてまとめたものです。日露戦争後、農地開発や工業施設と産業の発展に努めるため、明治44年に大隅鉄道敷設の許可があり、東串良～志布志間は昭和10年6月に開通し、東串良～串良間が同年10月に開通しました。

しかし、表から見ても分かるように年々、乗降者の激減、取扱い荷物の減少等が過疎地としての実情を端的に示している。と記されています。その原因として、昭和40年頃から急激な人口の流出が目立ち、過疎現象は農業生産物の低下、不振を来し、更に自家用車の急増等も引き金となり、鉄道の利用率減少へとなっていったようです。



←検討委員会  
室内協議の様子



検討委員会→  
現地視察の様子

唐仁古墳群保存・活用検討委員会を開催いたしました  
8月20日・21日に唐仁古墳群保存・活用検討委員会を開催いたしました。  
この会はお隣肝付町と合同に開催をし、同じ国指定の古墳を持つ大崎町も出席して、各委員の先生や国・県の担当者等と現在の状況や課題について協議を行いました。

# 東串良の土地名とその由来

## ～第4回～新川西地区 (1)

みなさんは、自分で住んでいる地域の土地名の由来をご存知ですか？  
このコーナーでは、郷土をさらに身近に感じてもらうきっかけとして、大字名（岩弘、池之原、川西、新川西、川東）ごとに土地名の由来を紹介していきたいと思えます。

新川西地区は字名が多いため、2回に分けて掲載します。

### ◆大字名とその由来

新川西…川西から分離して新川西村ができ、東串良村ができたとき、大字となった。  
(柏原別府と小原別府との間にあるので、中別府村とも呼ばれた。)

### ◆集落名とその由来

下伊倉…下伊倉とは飯倉（米倉）の意味で、弁済使の徴収した米の収納倉庫（飯倉）があり、肝属川の下流に位置することから、下飯倉といい、それが下伊倉となった。

唐 仁…由来不明

大塚・大塚原…古墳等の大きな塚があり、その間に開ける原っぱがあったからこう呼ばれるようになった。

小新地…新しく開かれた小面積の土地であるところから。

宮之前…大塚神社の前（南）にある。

新川西…大字名と同じ。川西の一部が分離して新川西となった。

古市(団地)…昔市場がたったところ

### ◆字名とその由来

(25) 笹 塚…新川西西方約1km、別府原との間に笹塚があることから云う。  
笹塚は三三塚の略、現在は3塚あり。

(26) 鳥帽子田…区域の形が、鳥帽子に似ているところから鳥帽子田という。

(27) 中 野…由来不明

(28) 中牟田…牟田の中程に位置する湿田

(29) 源升蒔…げんしょう(れんげ草)をよくまいたところでは？

(30) 新地後…由来不明

(31) 本大野原…開きにくい土地

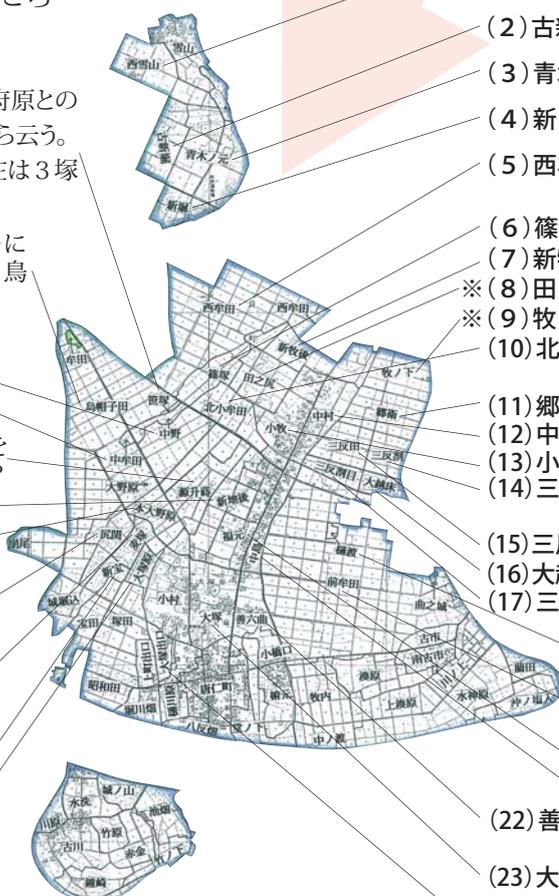
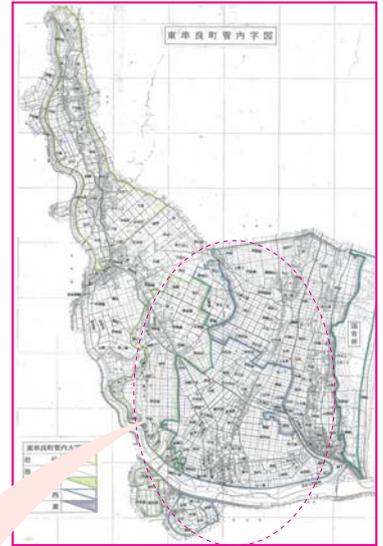
(32) 尻 関…灌漑用の井堰が、一番川尻に設けてあった。

(33) 麦 塚…いつも麦を作付けしたところではないか。附近には塚(古墳)が多数ある。

(34) 新 宝…新しく開墾された耕地に五穀豊穡を願ってつけた縁起のよい名前

(34) 大塚原…大塚北方の広い土地

※(8)、(9)は文献を参考にしているため、地図上の表記とは異なります。



- (1) 新川西雪山…川西雪山との混同を避けるため大字名を冠する。
- (2) 古新堀…古い時代に新しく開拓した所
- (3) 青木ノ元…目じるしになる青木が生えていた。
- (4) 新 堀…新しく開拓したところ
- (5) 西牟田…牟田の西方に位置する湿田(牟田とは湿田のこと)
- (6) 篠 塚…由来不明
- (7) 新牧後…新しくつくった牧場の後ろ
- ※(8) 田ノ尻…灌漑用水路の一番末尾にあたる。
- ※(9) 牧 下…牧場のあった下である。
- (10) 北小牟田…新川西村役所の北方にある小面積の湿田
- (11) 郷 衛…由来不明。
- (12) 中 村…小さい集落の意。
- (13) 小 牧…小さい牧
- (14) 三反割…1軒の耕作面積を3反歩ずつとして分配した地域
- (15) 三反田…三反割と同じ
- (16) 大越床…由来不明
- (17) 三反割目…由来不明
- (18) 樋 渡…水を引く架樋の渡してあったところ。
- (19) 前牟田…牟田の南程に位置する湿田
- (20) 福 元…由来不明
- (21) 中 島…由来不明
- (22) 善六曲…善六という人が耕作していた曲った土地であった。
- (23) 大 塚…唐仁古墳第1号を大塚と呼び、その付近の字名とした。
- (24) 大塚出口…大塚から広地への出口に当る所を大塚出口とした。

出典名(参考資料): 「東串良町 土地名とその由来」  
町教育委員会  
同文化財保護審議委員会

# 図書室だより



子どもといっしょに読書の日  
10月23日(水)

町総合センター ☎63-2122

開館時間：午前9時～午後5時

土曜日・日曜日も開館しています。ただし、祭日は休館です。

7月から祝・祭日も開館しています。  
どうぞ、ご利用ください！



絵本

◇「いろいろバス」

tupera tupera 作

赤いバス、黄色いバス、緑のバスがやってきました。降りるのだから？乗るのはだあれ？カラフルなページと愉快なお客さんに、わくわくする絵本です。



絵本

◇「おにいちゃんになるひ」

ローラ・M・シェーフアー

スペンサーは、強くて、愉快で、とても元気な男の子。だけど今日からは、ちょっと違います。「家族ってすばらしい！」と思える幸せいっぱい絵本です。



絵本

◇「ミミとおとうさんのハッピー・バースデー」

石津ちひろ

おとうさんの誕生日にケーキを作ることになったミミ。おとうさんが、手伝ってくれるのですが…。ページをめくるとに笑える楽しい絵本です。



児童書

◇「ふしぎな声のする町で」

ほしおさなえ

5年生の七子は、クラスメイトの鳥羽が公園で1人で喋っているのを見かけた。話し相手は、なんと傘立てのツボ。ものについている魂「ものだま」とは？小学校中・高学年向きです。



一般書

◇「無垢の領域」

桜木紫乃

悪意も邪気も欲もない「子どものような」純香。彼女を取り巻く大人達の嫉妬の目「ホテルローヤル」で直木賞を受賞した著者の受賞第1作です。



一般書

◇「大地のゲーム」

綿矢りさ

21世紀終盤。巨大地震に見舞われた首都で大学構内に暮らす学生達と、その期待を一身に集めるリーダー。限界状況を生き抜こうとする若者の逞しさを描いた小説。



一般書

◇「人間にとって成熟とは何か」

曾野綾子

人はみな平等に年を取るといふ現実の中、「人は年相応に変化する方が美しい」と考える著者が世の中を自分らしく生き抜くコツを提言した一冊です。



一般書

◇「白い虎の月」

コリーン・ハウリック

見せ物の美しい白い虎と孤独な少女との出会い。1日に24分だけ、その虎は、人間の王子にもどるといふ。2015年に映画化が決定されたラブ・ファンタジー。

## 私のオススメの一冊！～第4回 柏原小学校図書室より～

このコーナーでは、図書の先生や読書会の方々にオススメの1冊を紹介させていただきます。

ひとりぼっちのおかあさんとひとりぼっちのおじいさん、そしてケンタロウくん。「6才になったら会いにおいて、月でまってるよ。」と言い遺してこの世をさったおじいさんに、ケンタロウくんは会いに行くー。

「先生、この本読んでみてください。すごく感動しました。」5年生の読書好きな女の子から声をかけられました。「なんか、すごくいいんですよ。」とキラキラした目で一生懸命すすめてくれました。それが、この「月へのぼったケンタロウくん」です。今は亡き最愛の人との約束の物語です。

この本の作者は、「命」でベストセラー作家になった「柳美里(コウ・ミリ)さん。」大人向けの本が多い作者さんですが、小中学生の皆さんが読んで感動するこんな作品もあるんですね。

「月へのぼった  
ケンタロウくん」  
～柳 美里～



# こんにちは。 教育委員会です。

～第16回～

魅力ある学校づくりに取り組みます。

いつでも

ご自由に

11月1日（金）～7日（木）は、  
地域が育む「かごしまの教育」県民週間です。

参観にいらして  
ください。

曜 日	金 1	土 2	日 3	月 4	火 5	水 6	木 7
池之原小	芸術鑑賞会			自由参観	人權教室	小・中学校 音楽会	給食試食会
柏原小	高齢者との交流			自由参観	自由参観		自由参観
東串良中	文化祭バザー			自由参観	自由参観		自由参観

期間中は、各小・中学校を、いつでも自由に参観できます。  
普段の授業や活動の様子を御覧ください。

また、県民週間に合わせていろいろな行事も開催されます。  
お楽しみに。

時間の目安は午前9：00～午後4：00です。

詳しい内容につきましては、各学校にお問い合わせください。

- 池之原小学校 63-2048
- 柏原小学校 63-8504
- 東串良中学校 63-2071

たくさんの参観をお待ちしています。

期日：11月6日（水）

開場：午後1：30

開会：午後1：45

会場：町総合センター

出場：各小・中学校代表の児童生徒

いじめや不登校の  
ご相談も。



東串良町教育委員会（役場3階）

管理課 63-3133 主に学校教育・就学相談など  
社会教育課 63-3134 主に社会教育・家庭教育など



## 子育て支援センターひまわり館 ひまわり通信

ひまわりカレンダー【10月13日～11月9日予定表】

日	月	火	水	木	金	土
10/13 休館	14 体育の日	15 クレヨンで遊ぼう	16 総合センター	17 園庭で遊ぼう	18 お店屋さんごっこ	19 休館
20 休館	21 身体測定	22 休館	23 親子でエアロビ ※保健センターにて	24 シェーンと一緒に 英語にtry	25 きのこを作ろう	26 休館
27 休館	28 お芋スタンプで 遊ぼう	29 休館	30 園庭で遊ぼう	31 お楽しみ会 ハロウィンパーティ	11/1 カレンダー作り	2 休館
3 文化の日	4 振替休日	5 園庭で遊ぼう	6 ひっとべ館	7 切り紙遊び	8 クッキング (予約制)	9 休館

★午前10時～午後3時の間なら、何時でも自由に利用できます。（カレンダー記載の活動は午前中に行っています。）

★0歳から就学前のお子様をお持ちの方ならどなたでも、無料でご利用できます。（町外可）

■お問い合わせ先 東串良町委託事業子育て支援センター  
ひまわり館（青葉保育園内）  
☎（63）5533

# 人権啓発活動ネットワーク研修会

●開催日時

平成 25 年 11 月 17 日（日曜日） 午後 1 時 30 分から

●場 所

東串良町保健センター 2 階

●講 師

NPO 法人いじめ対策プロジェクト 理事長 徳丸 洋子 さん

●演 題

「いじめを乗り越えて～こどもの人権を考える」

これまでの人生何度も死にたいと思うことがありました。

今、心の病を克服し、社会への大切なメッセージを送ることをライフワークにしています。そしてどんなに苦しいことがあっても希望を持って前向きに生きる、そして、ひとりひとりと誠実に向き合うことが信条です。

思いを表現すること、互いにコミュニケーションを取ることの大切さ、そして愛と夢は命を支えるということを伝えていきたいと思っています。



講師の徳丸洋子さん

主催 東串良町 鹿児島県 後援 東串良町教育委員会

※この講演会は、市町村人権啓発活動ネットワーク研修会として、県から助成を受けています。

## 町ツーリズム協議会からのお知らせ

みなさん、こんにちは！

私どもは他県からの修学旅行生受け入れや、体験型観光の普及を通じて、東串良を活性化するべく活動しています。



また、本協議会では、新規会員を募集しています。  
職業・年齢は問いませんので、私どもの活動に興味のある方はどしどし御連絡ください。

【連絡先】 町ツーリズム協議会事務局 役場企画課 63-3122

## 満一歳 すこやかスナップ



中小野田 <sup>かずさ</sup> 一岷ちゃん  
(川西団地)  
平成24年10月12日生まれ  
父：大作さん 母：洋子さん  
★保護者から一言★  
1歳おめでとう。  
これからも一岷ちゃんといっぱい遊んでいっぱい食べて毎日笑顔で過ごそうね。



## 漁業センサス

平成25年11月1日現在で、2013年漁業センサスを実施します。

調査員がお伺いしましたら、ご協力をお願いします。

お問い合わせは、

【東串良町役場企画課】

TEL：0994-63-3122

FAX：0994-63-3138

## 電動式生ごみ処理機の購入費補助制度

東串良町衛生自治団体連合会では、ごみ減量化のため、電動式生ごみ処理機の購入費補助を行っています。

**補助額**：処理機本体の購入金額の50%を補助します。但し、補助額の上限は20,000円です。

**申請方法**：購入後に事務局にある所定の申請書に必要事項を記入し、署名押印の上、領収書と保証書、通帳の写しを添えて事務局に提出してください。

### ■お問い合わせ先

東串良町衛生自治団体連合会 事務局

東串良町役場住民課 年金兼環境係

☎：0994-63-3102



## 11月は不法投棄防止強化月間です

県では、産業廃棄物の不法投棄等の根絶を図るため、毎年11月を「不法投棄防止強化月間」と定めています。

期間中は、不法投棄防止の啓発活動や不法投棄防止パトロール等を強化しています。

不法投棄は重大な犯罪です。この機会に一人ひとりが「不法投棄をしない。させない。見つけたらすぐ電話を」という意識を持ち、不法投棄のない住みよい地域をつくりましょう。

産業廃棄物の不法投棄を発見したら、お近くの地域振興局（支庁）保健福祉環境部または、県庁廃棄物・リサイクル対策課 ☎：099-286-3810（サンパイゼロ）までご連絡ください。



11月から小型家電リサイクルが始まります

# 回収は、小型家電95品目

## パソコン等も回収品目に

使用済小型電子機器等に含まれる貴重金属を有効活用するために、平成25年4月「使用済小型電子機器等の再資源化の促進に関する法律」通称、小型家電リサイクル法が施行されました。町では、95品目を回収品目として定め、11月より回収を行います。これまで、不燃ごみで回収していた電化製品も含まれますので、間違えないように分別してください。

### リサイクルの状況等

我が国に存在する様々な使用済製品の中には、原材料として、使用した有用金属が多く含まれており、それらの総量は、海外の大鉱山に匹敵します。これは、都市鉱山とも言われています。

一年間で発生する使用済小型電子機器等は、65・1万トンあり、そのうち有用金属は、27・9万トン（金額に換算すると844億円）になると推計されています。現在、廃棄物として、市町村が処理している使用済小型電子機器からは、十分な資源回収がなされていないのが現状です。

使用済製品のうち、リサイクルが

積極的に行われている、大型家電自動車、パソコン、蓄電池、コピー機等の再資源化率は、7割〜9割と高水準ですが、他方で、それら以外のものは、鉄、アルミニウムなど一部の金属を除き、埋立処分されています。このようなことから平成25年4月「使用済小型電子機器等の再資源化の促進に関する法律」が施行されました。

### 小型家電は資源ごみへ

法律では、町に地域内で分別収集した使用済小型電子機器等を認定事業者等に引き渡すこととしています。又、消費者には、町の定めた分別収集に従い、排出に努めることとなって

います。

町ではこのようなことから平成25年11月から使用済小型電子機器等を次のように収集することにしました。

#### ● 収集場所

各地区資源ごみ収集所  
中央収集所

#### ● 収集日時

各地区資源ごみ収集所  
第3水曜日

※祝日の場合第四水曜日

午前7時〜8時

中央収集所

毎週日曜日

午前9時〜午後4時

#### ● 収集品目

制度対象品28分類のうちから、町が指定した95品目（表）。

※指定品目については、制度の普及状況により見直す予定です。

#### ● 収集方法

各地区資源ごみ収集所

資源ごみ袋に入る95品目（表）中、家電製品を回収します。ただし、表



で収集場所を中央収集所と指定した品目については、中央収集所で回収します。

【注】ごみ袋に入るとは、次の二点を満たすことです。

① 資源ごみ袋に電化製品を入れ、製品の全体が袋に入っていること。

② 資源ごみ袋に入れた電化製品が袋の持ち手を使って運べること。の二点です。条件を満たしていない製品は、中央収集所で回収します。

#### ● 注意

① 使用済小型電子機器等に保存されている個人情報、確実に消去してください。

② マンガン電池、アルカリ電池、ボタン電池は、使用済小型電子機器等から取り除いてください。

③ 使用済小型電子機器等の中にある充電電池は、外して一緒に出してください。

④ 電気照明機具についている蛍光管等は、必ず外してください。

⑤ 小型家電の中に入っているビデオテープ、カセットテープ、ゲームソフト、MD、CD、DVD、BDは、取り除いてください。

#### 【お問い合わせ先】

東串良町役場 住民課  
年金兼環境係

☎ 0994-63-3102

## 使用済小型電子機器等一覧表

番 号	商 品	収集場所	番 号	商 品	収集場所
1	PC(ノートブック型)	中	49	ジューサーミキサー	●
2	PC(デスクトップ型)	中	50	食器洗い乾燥機	●
3	携帯電話	中	51	炊飯器	●
4	PHS	中	52	電磁調理器卓上型	●
5	ETC車載ユニット	中	53	電子レンジ	●
6	VICSユニット	中	54	トースター	●
7	カーCDプレーヤー	中	55	ホットプレート	●
8	カーDVD	中	56	加湿器	●
9	カーMD	中	57	換気扇	●
10	カーアンプ	中	58	空気清浄機	●
11	カーカラーテレビ	中	59	除湿器	●
12	カーステレオ	中	60	扇風機	●
13	カースピーカー	中	61	携帯型ゲーム機	中
14	カーチューナー	中	62	ゲーム用コントローラー	●
15	カーナビゲーションシステム	中	63	据置型ゲーム機	中
16	カーラジオ	中	64	電子機器内蔵のおもちゃ	●
17	BDレコーダー/プレーヤー	中	65	ハンドヘルドゲーム(ミニ電子ゲーム)	中
18	BS/CSアンテナ	●	66	家庭用ミシン	●
19	CS専用アンテナ	●	67	電気アイロン	●
20	CSデジタルチューナー	●	68	電気照明器具	●
21	DVDビデオ	中	69	電気掃除機	●
22	カメラ	●	70	時計	●
23	ケーブルテレビ受信機	●	71	家庭用医療用物質生成器(アルカリイオン聖水器など)	●
24	地上デジタルチューナー	●	72	家庭用吸入器	●
25	デジタルカメラ	中	73	家庭用磁気・熱療法治療器	●
26	ビデオカメラ(放送用は除く)	中	74	家庭用電気・光線治療器	●
27	ビデオテープレコーダー	●	75	家庭用マッサージ・浴用機器及び装置	●
28	ビデオプロジェクトン	●	76	電子血圧計	●
29	プロジェクター	●	77	電子体温計	●
30	モニター(電子計算機用)	中	78	補聴器	●
31	電気カーペット	●	79	電気かみそり	●
32	電気ストーブ	●	80	電動歯ブラシ	●
33	CDプレーヤー	中	81	ヘアドライヤー	●
34	ICレコーダー	中	82	電気ドリル(電池式も含む)	●
35	MDプレーヤー	中	83	電気のかぎり	●
36	アンプ	●	84	その他の電動工具	●
37	ステレオセット	●	85	コード類(ACアダプター・延長コードなど)	中
38	スピーカーシステム	●	86	キーボード・マウス・テンキー	●
39	デジタルオーディオプレーヤー(フラッシュメモリ)	中	87	携帯用電気ランプ(懐中電灯など)	●
40	デジタルオーディオプレーヤー(HDD)	中	88	電子辞書	中
41	ラジオカセットレコーダー	●	89	電卓	中
42	電気ギター	●	90	電話機	●
43	電子キーボード	●	91	ファクシミリ	●
44	ヘッドホン及びイヤホン	●	92	フォトプリンター	●
45	ラジオ放送用受信機	●	93	プラグ・ジャック	●
46	家庭用生ごみ処理機	●	94	プリンター	●
47	コーヒーメーカー	●	95	リモコン	中
48	ミャーポット	●			

※ 中:中央収集所

※ ●:資源ごみ袋に入る物は各地区資源ごみ収集所、入らない物は、中央収集所。

「薬物及び銃器取締強化期間」に関するお知らせ!

税関では、本年10月1日(火)から10月31日(木)までを「薬物及び銃器取締強化期間」として、覚醒剤、大麻等の不正薬物及び拳銃等の密輸阻止を目的として、水際取締りを更に強化するとともに、国民の皆様へ密輸情報の提供をお願いすることといたしております。

【密輸情報提供のお願い】

海港や旅行等で、不審な貨物や人物を見かけた、不審な会話を耳にした等があれば税関までお知らせください。

■お問い合わせ先

鹿児島税関支署志布志出張所  
☎099-472-11689  
密輸に関するフリーダイヤル  
☎0120-461-961



第31回九州矯正展について

●開催日時

平成25年10月26日(土)

午前9時30分から午後4時

平成25年10月27日(日)

午前9時30分から午後3時

●場所

霧島市国分運動公園内国分体育館(霧島市国分清水平309)

●内容

①受刑者の生活状況のパネル展示・ビデオ放映

②刑務作業体験

③刑務所作業製品の展示即売等

●その他

(1)入場・駐車場は無料です。

(2)臨時駐車場(霧島市役所駐車場、第一工業大学駐車場)から会場まで無料シャトルバスを運行します。

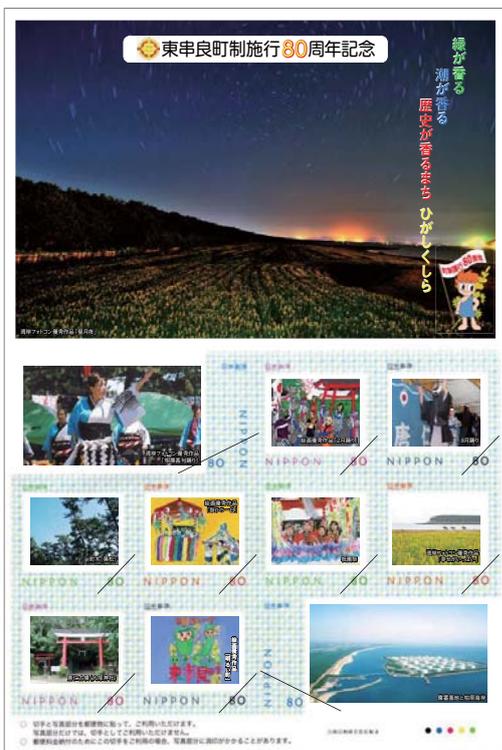
■お問い合わせ先

鹿児島刑務所 庶務課  
☎0995-75-2025  
FAX 0995-54-2010

東串良町独自のフレーム切手を購入しませんか?

※実物は B5 サイズ

好評発売中



東串良町では、町政施行80周年を記念し、本町の伝統的な行事や風景を題材にして写真や絵画を基にオリジナルフレーム切手を作成しました。

東串良町に愛着と関心を深めていただくことを目的に作成いたしました。

◆1シート 800円◆

○オリジナルフレーム切手は、別の台紙に収納するようになっております。

■販売場所：  
東串良町役場 企画課

■お問い合わせ先  
東串良町役場 企画課  
☎ 63-3122



# みんなでつくろう安心の街

11日から全国地域安全運動始まる

平成25年全国地域安全運動が10月11日(金)から20日(日)までの10日間、全国一斉に実施されます。肝付地区防犯協会は、肝付警察署と連携して、「みんなでつくろう安心の街」をスローガンにいろんな運動を展開します。地域に住む一人ひとりが運動に参加し、「安全で安心なまちづくり」を推進しましょう。

## 運動の重点

- (1) 子どもと女性と高齢者の犯罪被害防止
- (2) 振り込め詐欺を始めとする特殊詐欺の被害防止
- (3) 車上ねらいの被害防止

## 出発式のご案内

次のように実施の予定です。多数の参加をお願いします。

- ★日時 平成25年10月11日(金)9時30分～10時10分
- ★場所 高山温泉ドーム「多目的広場」(肝付町新富)
- ★内容 主催者あいさつ等、園児によるパフォーマンス、肝付署員の寸劇、流鏝馬の射手による犯罪的射抜きなど



前年の犯罪的射抜きより

## 肝付地区防犯協会としての取り組み

期間中、警察を始め、肝付・東串良両町役場など関係機関との連携、並びに地域安全モニターや少年ボランティアの方々の協力を得て、広報車による巡回パトロールや街頭キャンペーン、グランドゴルフ大会等を実施する予定です。地域住民の皆さんのご理解とご協力をお願いいたします。

# 振り込め詐欺チェックシート

「キーワードとなる言葉」を覚えて、  
だまされないようにしましょう！

- この振込(引出)は、息子や孫から「電話」で頼まれた！
- 息子や孫から「電話番号が変わった！」と連絡があった！
- 裁判所などから「ハガキ」などで通知が来た！
- 身に覚えのない「サイト退会料」や「利用料金」などの請求である！
- 融資を受ける前に、「保証金」や「手数料」が必要と言われた！
- 「お金を返すのでATMに行ってください！」と言われた！
- 「絶対儲かる！」などと電話やパンフレットで勧誘された！
- 株や社債等を2倍、3倍などの「高値で買い取る」と言われた！
- 現金を、「レターパック」や「宅配便」で送るように言われた！



おかしいと思ったら、まず家族や警察署へ相談しましょう

肝付警察署  
65-0110

## 金融機関が「最後の砦」

県内の金融機関では、窓口やATMで現金を振り込もうとしている高齢者に声をかけたりして、振り込め詐欺の被害を防いでいます。(鹿児島県は、全国の中でも、高い阻止率を保っています。)

警察は、今後も金融機関と連携して阻止率を高めていきます。

## 刑法犯認知件数 (肝付署管内)

(平成25年8月末現在)

種別	件数	種別	件数
区悪犯	0(±0)	知能犯	2(±0)
粗暴犯	7(+2)	風俗犯	0(±0)
窃盗犯	38(-7)	その他	4(-7)

( )内は、前年同期比



## 東串良町短歌会

神の座か白き雲海只一機

南へ向けてジェット機は翔ぶ 坪山 友義

添え木せぬへちまの蔓は庭木へと

這いゆく様に老いゆく我見ゆ 柚木原みつえ

秋なるも暦ばかりのこの暑さ

涼む木陰に未だ蝉しくれ 田之畑 稔

三十五度の猛暑を喘ぎ家内の

ざらつく灰に倦みし此の夏 藤元美保子

諸もろの立ち木に絡む蔓草の

勢いやまず狭庭攻め来る 松矢 京子

炎天の沈みを待ちて水を打つ

舗道はしぶき涼が流るる 永田 康朗

おいらくの余生を楽に豊饒と

朝茶汲みつつ妻と語らふ 谷口 勝義

リニア新幹線実用化まで壮健にあれ

共に過ごせし技術陣たち 福永 康子

### 短歌会参加者募集のお知らせ

短歌会では、町内外の皆様で、故郷への想いや日常の素朴な題材を詠った投稿をお待ちしています。お気軽にご連絡ください。(永田・63-2385)

## 投稿

郷愁 (十月) 高崎 唯子

飼い猫も

膝欲っしがる

※夜寒かな

秋も深まり晩秋ともなると、夜寒を覚えるようになる。愛猫家ならずとも、昔は大抵の家で猫を飼っていた。寒さが身に染む頃になると、猫は図々しく家人の膝に乗りたがる。

※朝顔の

ばさりと音し

開きけり

人の寢覚めは、前夜の素行によって決る。行動よく、心身共に快く眠ると目覚めもよい。朝顔の捻れた蕾も、夜間の人工的な光に毒されなければ、朝目覚めよく解けて開く。

※各句内の季語に印が入っています。

## 毎年10月は土地月間です。

国土利用計画法第23条においては、一定面積以上の土地について、土地売買等の契約を締結した権利取得者は契約後2週間以内に市町村長を経由して知事に届け出なければならない旨が規定されています。

適正な土地利用により、快適な生活環境や、暮らしやすい地域づくりを進めましょう。

○届出が必要な土地取引

- ①市街化区域 2,000㎡以上
- ②①を除く都市計画区域 5,000㎡以上
- ③都市計画区域以外の区域 10,000㎡以上

### ■お問い合わせ先

県庁企画部地域政策課

☎099(286)2438

東串良町企画課

☎0994(63)3122

## LOVE31° (ラブサイド) さたこん 出逢うおーく〜開催

1. 日時 平成25年12月1日(日) 雨天決行
2. 場所 鹿児島県肝属郡南大隅町 佐多岬
3. 参加費 男性 4,000円  
女性 3,500円
4. 内容 最南端佐多岬の遊歩道で男女チーム編成によるウォーキング、ウォーキング時の記念フォトサービス、全員参加の懇親会、カップル成立者への賞品の贈呈、他
5. 申込期限 平成25年11月1日(金) 必着

【問い合わせ先】

■申込に関する問い合わせ・申込パンフレットの請求先

→(株)ファインシステムエントリーセンター ☎079-420-6663

■大会に関するお問い合わせ

→南大隅町教育委員会内佐多岬マラソン実行委員会事務局

☎0994-24-3164 FAX0994-24-3270

# 戸籍の窓

8月13日～9月12日

(敬称略)

『戸籍の窓』では、個人情報保護の観点から、役場住民課窓  
口等で申出のあった方のみ掲載しています。  
掲載を希望される方は、**賤企画課まで**ご連絡ください。



## お誕生おめでとう

氏名 保護者 振興会

市園 晴人 史明 岩 弘 中

片平 翔理 健二 有希 岩 弘 上 東



## ご冥福を祈ります

氏名 年齢 振興会

小牧 義信 八四 溜 水 上

門倉 モミ 九一 役 所

江口 トミ 八七 役 所

賤部 敦志 八九 柏 原 二 上

尖 武男 八二 柏 原 一 下

## 町社協だより

(9月12日現在)

◎香典返しとして、次の方々から町社会福  
祉協議会に寄付をいただきました。

▼溜水上の故・小牧義信さんのご遺族  
小牧清人さんから

▼役所の故・門倉モミさんのご遺族  
門倉シヅ子さんから

## 第4回リナシティカップ バドミントンオープン大会

日 時 平成25年12月1日(日)  
開 場 (受付開始)8:30分 開会9時15分  
場 所 リナシティかのや 3Fフィットネスホール  
申込期限 平成25年11月10日(日)必着

【お問い合わせ先】リナシティかのや  
☎ 0994-35-1005

▼役所の故・江口トミさんのご遺族  
清野久美子さんから

▼柏原二上の故・賤部敦志さんのご遺族  
賤部久枝さんから

▼柏原一下の故・尖武男さんのご遺族  
尖幸子さんから



### 公営住宅情報

(平成25年10月10日現在)



ただ今、入居者募集中!!

新町団地 ※	1戸	※申込期間 10月24日(木)まで
古市団地 (随時)	1戸	

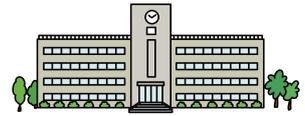
●退去をされる方は、1ヶ月前までにご連絡ください。  
◆詳しくは、役場総務課財務係へお問い合わせください。  
☎ 63-3131 内線212

### 平成25年度 第8回定例教育委員会

日時：平成25年11月8日(金)

時間：午前10時～

場所：東串良町役場  
3階会議室



どなたでも御自由に傍聴していただくことができます。  
ぜひお越しください。

【お問い合わせ先】東串良町教育委員会

## 東串良町定住促進住宅用地貸付募集

所在地	地番
鹿児島県肝属郡東串良町 (ルピナスタウン池之原団地2号区画)	池之原 2400 番地 22

地目	面積
宅 地	366.17 m <sup>2</sup> (110 坪)

※申込締切 10月25日(金)まで  
人数が多い場合は抽選になります。



【お問い合わせ先】 東串良町役場企画課 ☎ 0994-63-3122

### 日曜在宅医当番

10月 13日 はらだ整形外科 63-8080  
 20日 岩重医院 63-8514  
 27日 内村産婦人科 63-2521  
 11月 3日 黎明脳神経外科 63-7878  
 10日 新中須医院 63-2010  
 消防案内 0994-43-0119 (テープ)  
 日曜・祝日・夜間等  
 急患のための当番医です。  
 ー火事・救急は『119』番へー

### 水道漏水当番

10月 (有) 吉田建設 63-9976  
 11月 上之園鉄工水道設備 63-1012

### 9月の納税

町 県 民 税 (3期)  
 後期高齢者保険料 (5期)  
 介護保険料 (5期)  
 国民健康保険税 (5期)  
 口座引落日 (10月31日)

★納期限までに納入しましょう。

※公共料金の納付を口座振替で希望している方は残高をご確認ください。

### 東串良町役場ダイヤルイン番号

課名	直通番号
住民課	63-3102
福祉課	63-3103
税務課	63-3109
会計室	63-3121
総務課	63-3131
企画課	63-3122
経済課	63-3123
建設課	63-3126
農業委員会	63-3129
議会事務局	63-3132
監査委員室	63-3132
管理課	63-3133
社会教育課	63-3134

### 場所

役 : 役 場 (63) 3131  
 保 : 保健センター (63) 3131  
 総 : 総合センター (63) 2122  
 体 : 総合体育館 (63) 9888  
 運 : 町民運動場 (63) 9888  
 多 : 多目的広場 (63) 9888  
 屋 : 屋内ゲートボール場 (63) 9888  
 池 : 池之原小学校 (63) 2048  
 柏 : 柏原小学校 (63) 8504  
 東 : 東串良中学校 (63) 2071  
 改 : 改善センター (63) 8881  
 福 : 福祉センター (63) 4760  
 福 : 地域包括支援センター (63) 0930

### ごみ収集 清掃センター (63) 0168

市燃 : 市街地区ごみ収集 AM7:00 ~ AM8:00  
 農燃 : 農村地区ごみ収集 AM7:00 ~ AM8:00  
 その他不燃 : その他燃やせないごみ収集 AM7:00 ~ AM8:00  
 不燃 : ストックヤード(電池・電球・刃物等) 搬入品 AM7:00 ~ AM8:00  
 資源 : 資源ごみ収集 AM7:00 ~ AM8:00  
 資中 : 資源ごみ中央収集 AM9:00 ~ PM12:00 PM1:00 ~ PM4:00  
 粗大 : 粗大ごみ※平成20年4月より肝属地区清掃センターへ直接搬入のみとなりました。

# こよみ

# CALENDAR

※変更される場合があります。ご注意ください。

## 10/13 ▶ 11/12

日	行事	ごみ	日	行事	ごみ
			28月	・いきいき体操(あそんもそ会) 福 AM9:30 ~	市燃
13日	・第47回町民運動会 運 AM8:30 ~	資中	29火		農燃
14月	● 体育の日	市燃	30水	・母子健康相談 保 PM1:00 ~	その他不燃
15火		農燃	31木	・元気はつらつ教室 保 AM9:00 ~	市燃
16水	・ペンギン(両親)学級 保 PM1:00 ~ ・行政相談 総 AM10:00 ~	資	1金	灯台記念日 計量記念日	農燃
17木	・小学校陸上記録会 ・健康体づくり教室 保 PM7:30 ~ ・元気はつらつ教室 保 AM9:00 ~	市燃	2土		
18金	統計の日	農燃	3日	● 文化の日	資中
19土	育児の日 青少年育成の日		4月	振替休日	市燃
20日		資中	5火		農燃
21月		市燃	6水	・元気はつらつ教室 保 AM9:00 ~ ・小・中学校音楽会 総 PM1:30 ~	その他不燃
22火	・1歳6か月児健診 保 PM1:00 ~	農燃	7木	立冬	市燃
23水	霜降 電信電話記念日	その他不燃	8金		農燃
24木	国連デー ・元気はつらつ教室 保 AM9:00 ~	市燃	9土	全国火災予防運動	
25金		農燃	10日	・未受診者健診 保 AM7:30 ~	資中
26土	・第36回町文化祭 総 (展示のみ)		11月	・いきいき体操(あそんもそ会) 福 AM9:30 ~	市燃
27日	・第36回町文化祭 総 (舞台発表・展示) ・高齢者大学10月学習会	資中	12火		農燃

### ●発行/東串良町企画課

〒893-1693 鹿児島県肝属郡東串良町川西1543 ☎0994-63-3122 Fax 0994-63-3138

東串良町のホームページ <http://www.minc.ne.jp/ru-pin/> E-mail [kikaku@higashikushira.com](mailto:kikaku@higashikushira.com)